

I. Lis ce texte

Jun est un jeune garçon japonais. Il est parti de chez lui et pour pouvoir vivre, il vend des choses dans les rues de Tokyo. Un jour, la police l'arrête pour le contrôler.

- As-tu un papier qui dit que tu peux vendre tes choses dans la rue ?

- Euh...

- D'où viennent les choses que tu vends ? As-tu des papiers qui montrent que tu les as payées ?

Je sentais que ces questions annonçaient la prison où j'allais finir ma vie si je n'inventais pas tout de suite une réponse.

J'ai commencé à crier et j'ai fait un visage comme si j'avais très mal.

- Aïe !

Devant la force de mon cri, ils m'ont tenu un peu moins fort au bras.

Alors j'ai crié encore plus fort.

- Aïe ! Vous me faites mal là où mon père m'a frappé hier soir.

Instinctivement, ils ont enlevé leurs mains de mes épaules ; tout à coup, ils étaient inquiets de se trouver devant un pauvre garçon battu par un père très méchant.

Sans attendre, j'ai laissé tomber mes choses et j'ai couru aussi vite que je pouvais.

J'ai couru une heure dans la ville, dans les quartiers où il n'y avait pas de policiers, je ne me suis arrêté que quand je n'avais plus de souffle et quand je ne savais plus où j'étais.

Caché derrière les poubelles¹ d'une pizzeria, j'ai fait quelque chose que je n'aurais pas dû risquer. Pour me sentir moins seul, j'ai ouvert mon sac à dos, le seul objet qui me restait, puis, assis sur la route, j'ai pris de sous mes vêtements sales les lettres et paquets que ma mère m'avait envoyés et que je n'avais jamais ouverts.

Cette fois-ci, je les ai ouverts.

Que pouvait me dire cette mère que j'avais quittée sans explication, que j'avais laissée derrière moi un matin dans sa banlieue ? Je lui avais laissé une fausse adresse à Tokyo.

Comment arrivait-elle à m'écrire, elle, l'analphabète ! On l'avait jetée de l'école toute petite, elle ne comprenait donc rien aux lettres, ne savait pas lire et pas écrire. A qui avait-elle demandé de l'aide ? A quelle voisine ? Peut-être à quelqu'un qu'elle ne connaissait pas ? Ses messages, quelqu'un les avait écoutés avant moi, je ne voulais pas les lire après un autre... Ma mère avait toujours parlé aux autres avant moi, ma mère avait toujours discuté avec les autres plus qu'avec moi, ma mère avait toujours donné plus d'attention aux autres qu'à moi. Oui, j'étais sûr d'une chose sur elle : j'étais ce qui était le moins important pour elle.

Qu'est-ce qu'elle m'avait envoyé ?

Dans le premier paquet, il y avait une feuille blanche. Je l'ai retournée, je l'ai regardée de près, puis de loin, puis, quand je l'ai tenue contre la lumière du soleil, j'ai vu sur cette feuille une tache ronde, toute petite et d'une couleur un peu plus sombre. J'ai reconnu une larme² : maman avait pleuré quand j'étais parti.



¹ les poubelles

² une larme: quand nous pleurons, les larmes sortent de nos yeux

Dans le deuxième, manquait le papier mais j'ai bien regardé et il y avait un morceau de laine¹ jaune, doux. C'était la laine avec laquelle elle tricotait les vêtements pour moi, quand j'étais un enfant. Cela voulait dire : je te prends dans mes bras.

Dans le troisième, il n'y avait rien. J'ai regardé de très près et à la fin, j'ai trouvé des taches de rouge à lèvres². Cela m'a dit à voix basse: « Je t'embrasse. »

Le quatrième était tout à fait clair : c'était une pierre grise, avec la forme un peu comme un cœur. Ce paquet avait certainement coûté cher à la poste. Maman me disait : « Mon cœur est lourd. »

Le cinquième m'a posé plus de problèmes : une plume³ s'y trouvait. D'abord j'ai cru qu'elle voulait me dire : « Ecris-moi », puis j'ai remarqué que c'était une plume de pigeon, avec ses couleurs grises et bleues. Alors le message pouvait dire deux choses : « Où es-tu ? » ou « Reviens », car le pigeon voyageur rentre toujours chez lui. Mais alors, elle m'appelait peut-être pour que je l'aide?

Le sixième m'a d'abord donné du courage : un vieux collier⁴ de chien cassé. Maman me disait : « Tu peux être tranquille. Tu es libre. » Mais c'était le dernier message et je n'étais pas sûr : il pouvait aussi vouloir dire : « Tu es parti et cela m'est égal. »

Pourquoi avais-je une mère que je ne comprenais pas ? J'étais sorti de son ventre, mais je n'étais pas sorti de sa tête ! Ces paquets montraient bien notre situation : comme elle ne savait pas bien dire ce qu'elle pensait, je n'étais pas sûr que je la comprenais et nous étions chaque jour un peu plus loin l'un de l'autre.

Je me suis couché par terre pour pouvoir mieux penser. Mais cela n'allait pas mieux, je suis resté sur cette route jusqu'au matin et j'étais encore plus triste.

Pendant une semaine, j'ai seulement fait le minimum pour ne pas mourir : je suis allé d'une poubelle à l'autre, toujours aux heures où il n'y avait pas de police, je suis resté seul, j'ai mangé ce qu'il y avait dans les poubelles, j'ai dormi un peu, parfois.

Le samedi, je me suis réveillé parce que quelque chose me faisait très mal : Un corbeau⁵, qui croyait que j'étais un mort au milieu des poubelles, m'attaquait la tête comme s'il voulait casser un œuf dur.

D'après « Le sumo qui ne pouvait pas grossir » d'Eric-Emmanuel Schmitt

¹ on tricote avec de la laine

² on se peint la bouche avec du rouge à lèvres



³ une plume



un pigeon

⁴ un collier = Halsband



⁵ un corbeau

II. Indique (gib an) si les affirmations (Behauptungen) sont vraies, fausses ou si la réponse n'est pas dans le texte. (12 points)

	vrai	faux	La réponse n'est pas dans le texte
1 Jun vole les choses qu'il vend.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2 Jun crie parce que les policiers lui font mal.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 C'est la première fois que Jun voit les objets que sa mère a mis dans les paquets.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 Jun a parlé à sa mère des raisons de son départ.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 La mère de Jun habite au centre de Tokyo.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 Jun est parti de chez lui sans laisser d'adresse.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7 On a dit à la mère de Jun de ne plus aller à l'école.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8 La voisine de la mère l'a aidée avec les paquets et les lettres.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
9 Jun pense que sa mère s'intéressait plus aux autres personnes qu'à lui.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10 La mère faisait des vêtements pour son fils.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11 Jun ne comprend pas du tout les messages des paquets.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12 La mère manque à Jun.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

III. Mets les verbes suivants au présent. (7 points)

Au restaurant l'homme à l'entrée me demande :
« Est-ce que vous (vouloir, 1) manger quelque chose ? » Je (faire, 2) oui avec la tête. Mais quand les personnes assises dans le restaurant (voir, 3) mes vêtements et mes mains sales, ils me (dire, 4) : « C'est un scandale ! Nous ne (manger, 5) plus ici, si tu ne (sortir, 6) pas d'ici tout de suite. » Alors l'homme à l'entrée du restaurant me (jeter, 7) dehors.

(1) voulez
(2) fais
(3) voient
(4) disent
(5) mangeons
(6) sors
(7) jette

IV. Conjugue les verbes dans ces phrases hypothétiques (Si-Sätze). (7 points)

Quand Jun voit les policiers, il se dit : « S'ils (essayer, 1) de m'arrêter, je (courir, 2) le plus vite possible. »

En cherchant des choses à manger, il se dit : « Si je (avoir, 3) de l'argent sur moi, je ne (devoir, 4) pas manger les restes qui sont dans les poubelles. »

Et en se réveillant au milieu des poubelles, il se dit : « Si la police (ne pas faire, 5) de contrôles, tout cela (ne pas arriver, 6) et je (ne pas dormir, 7) ici. »

(1) essaient / essayaient
(2) courrai / courrais
(3) avais
(4) devrais
(5) n'avait pas fait
(6) ne serait pas arrivé
(7) n'aurais pas dormi / ne dormirais pas

**V. Mets les verbes à l'imparfait, au passé composé ou au plus-que-parfait et accorde (gleich an) le participe si nécessaire (si nécessaire : falls nötig).
Fais les changements nécessaires. (18 points)**

Jun (marcher, 1) donc dans les rues. Il (avoir, 2) faim et il (se sentir, 3) seul. Il (penser, 4) à sa mère à qui il (ne pas parler, 5) depuis trois mois. Tout à coup, il (entendre, 6) une voix derrière lui : « Hé, Jun.. ! » Il (se retourner, 7) et (voir, 8), tout près de lui, deux personnes qui (s'approcher, 9) de lui sans qu'il le remarque. C'était un homme et une femme. Qu'est-ce qu'ils (vouloir, 10) de lui ? Pourquoi ils le (connaître, 11) ? Mais... ! L'homme à gauche, c'était Hiro, le voisin de sa banlieue ! Tout à coup, il (se mettre, 12) à rire. Hiro ! Il (ne jamais aimer, 13) cet homme, mais il était quand même content de le voir ! Il n'était plus seul. Il (courir, 14) vers les deux et (embrasser, 15) Hiro. Après, Hiro lui (présenter, 16) sa cousine Yuko, qui (vivre, 17) aussi à Tokyo. « Viens, on va chez Yuko. Tu pourras manger quelque chose et te laver et ensuite tu me raconteras tout. Ta mère est très triste de t'avoir perdu ». Jun (suivre, 18) Yuko et Hiro, le cœur léger et triste à la fois. Est-ce que sa mère l'aimait quand même ?

(1) marchait
(2) avait
(3) se sentait
(4) pensait
(5) n'avait pas parlé
(6) a entendu
(7) s'est retourné
(8) a vu
(9) s'étaient approchées
(10) voulaient
(11) connaissaient
(12) s'est mis
(13) n'avait jamais aimé
(14) a couru
(15) a embrassé
(16) a présenté
(17) vivait
(18) a suivi

VI. Les pronoms (10 points)

Écris encore une fois les phrases en utilisant les pronoms personnels pour les mots soulignés (unterstrichen) et fais les changements nécessaires OU mets un pronom relatif ou possessif quand il y a une lacune (Lücke). Choisis le bon pronom :

- personnel (le, la, les etc.)
- relatif (qui, que)
- possessif (le mien, les miens etc.)

Exemples : - J'ai laissé mon livre d'anglais à l'école. → Je l'ai laissé à l'école.
OU

- Le livre _____ est à l'école est important. → Le livre qui est à l'école est important.

- 1) Jun a cherché le numéro de téléphone dans une cabine téléphonique.
Jun l'a cherché dans une cabine téléphonique.
- 2) Mais quelqu'un avait volé la page _____ Jun cherchait.
Mais quelqu'un avait volé la page **que** Jun cherchait.
- 3) Une dame a passé à côté de Jun.
Jun a arrêté la dame et a demandé à la dame : « Avez-vous un smartphone ? »
Jun l'a arrêtée (2 points, 1 pt pour le pronom, 1 pt pour l'accord) et lui a demandé (1pt) : « Avez-vous un smartphone ? »
- 4) La dame a donné à Jun son téléphone _____ avait l'air d'être un nouveau modèle.
La dame a donné à Jun son téléphone **qui** avait l'air d'être un nouveau modèle.
- 5) Il a cherché les informations. Ensuite il a écrit les informations sur sa main.
Il a cherché les informations. Ensuite il les a écrites sur sa main. (2 points, 1 pt pour le pronom, 1 pt pour l'accord)
- 6) La dame a remarqué les mains de Jun _____ étaient très sales.
*La dame a remarqué les mains de Jun **qui** étaient très sales.*
- 7) Tout à coup, elle a crié : « Rends-moi mon portable. C'est _____ . »
*Tout à coup, elle a crié : « Rends-moi mon portable. C'est **le mien**. »*

VII. Exercice mélangé (6 points)

Lis d'abord les deux phrases et remplace ensuite le mot souligné. Fais tous les changements nécessaires (nécessaire) (3 points).

- Laquelle des <u>photos</u> voudrais-tu acheter ? - J'aime celles avec la mer mais aussi celle avec la montagne. (tableaux)	- Lequel des <u>tableaux</u> voudrais-tu acheter ? - J'aime ceux avec la mer mais aussi celui avec la montagne.
---	---

Ecris le contraire et fais les changements nécessaires (3 points).

(1) Je vous ai <u>tout</u> dit.	Je ne vous ai rien dit. (1 point)
(2) <u>Ouvre</u> le <u>premier</u> tiroir.	Ferme le dernier tiroir. (2 points)

VIII. Ecris un texte. (20 points)

Choisis un sujet (a. ou b.) et écris un texte entre 100 et 200 mots. Compte les mots et écris le total au début de ton texte.

a. Jun a décidé (beschlossen) d'écrire une lettre à sa mère. Il sait que le voisin de la mère va lui lire la lettre.

Il lui dit ce qu'il a fait à Tokyo et il lui annonce son retour. Il dit pourquoi il veut rentrer.

Ecris la lettre de Jun à sa mère.

b. Jun a décidé d'aller voir sa mère. Il frappe à la porte de l'appartement. Il pense:

"Comment va réagir ma mère?"

Continue l'histoire.

Attention : Le texte entier (der gesamte Text) doit être en français, n'écris **pas de mots en allemand !**

Evaluation (Beurteilung)

20 points: 10 points pour un texte logique et intéressant
 10 points pour la correction de la langue

Exercice VIII: l'appréciation du texte est laissée au groupe de correctrices et de correcteurs.
 Afin de faciliter l'évaluation du texte, nous proposons le barème qui suit.

Evaluation du contenu :

9 à 10 points :	<i>très bien</i>
7 à 8 points :	<i>bien</i>
5 à 6 points :	<i>satisfaisant</i>
3 à 4 points :	<i>insatisfaisant</i>
2 points :	<i>rudimentaire</i>
1 point :	<i>incompréhensible</i>

Evaluation de la langue :

Le barème suivant est une aide pour la correction de la langue :

<i>fautes</i>	2	4	6	8	10	12	14	16	18	19 +
<i>100 mots</i>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

<i>fautes</i>	2,5	5	7,5	10	12,5	15	17,5	20	22,5	23 +
<i>125 mots</i>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

<i>fautes</i>	3	6	9	12	15	18	21	24	27	28+
<i>150 mots</i>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

<i>fautes</i>	3,5	7	10,5	14	17,5	21	24,5	28	31,5	32 +
<i>175 mots</i>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

<i>fautes</i>	4	8	12	16	20	24	28	32	36	37 +
<i>200 mots</i>	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

On décomptera du total des points obtenus dans cet exercice 1 point supplémentaire par toute unité de 10 mots au-dessous du minimum demandé de 100 mots. Par contre l'élève qui écrit plus de 200 mots n'est pas pénalisé.